



Hungary Szolgáltató és Utazási Iroda KFT

CHALLENGE HUNGARY SZOLGÁLTATÓ ÉS UTAZÁSI IRODA KFT.  
1077 BUDAPEST, KIRÁLY UTCA 105.

TELEFON: +36(06) 1 343-3030 • +36(06) 1 461-0978 • FAX: +36(06) 1 343-4203

E-MAIL: info@challenge.hu

INTERNET: http://www.challenge.hu/

Adószám: 12702242-2-42 • Cégjegyzékszám: 01-09-699276

Bankszámlaszám: HVB 10918001-00000026-38870004 • Nyilvántartási szám: U-000305

### JELENTKEZÉSI LAP

(Visszaküldendő az iroda részére, kérjük, NYOMTATOTT NAGY BETŰVEL kitölteni! Másolata visszaigazolásra szolgál!)

Pozíció szám : GBK 142 / 2008 Csoportvezető tanár neve: \_\_\_\_\_  
\*\*\*\*\*

#### ÜGYFÉL TÖLTI KI!

Útleveiben / Személyiben szereplő pontos név : \_\_\_\_\_

Pontos születési dátum : \_\_\_\_\_ Pontos lakcím (irányítószámmal): \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

Útlevekszám / Személyi igazolvány szám: ( csak az utazáskor érvényeset kérjük felírni ): \_\_\_\_\_

Allergia (háziállat vagy egyéb ...), betegség, rendszeres gyógyszersedés, étkezési problémák:

\_\_\_\_\_

Stornobiztosítás: kérem  nem kérem

Utásbiztosítás: kérem  nem kérem

(Az iroda a biztosítást a fentiekben megjelöltek alapján teljesíti. Amennyiben a biztosítást ügyfél nem kéri, kérjük a későbbiekben se fizesse be!)

A részvételi díj hátralékot fizetem: egyösszegben  részletekben

Számlázás módja:

(Amennyiben a négyzetbe nem ír számot, automatikusan az 1-es számlázási módot fogjuk alkalmazni.)

1. Utazó nevére fizetek és a befizetésről utazó nevére számlát kapok.

2. Magánvállalkozás ( KFT, BT, magánvállalkozó, egyéb szervezet, alapítvány stb. ) nevére fizetek és a befizetésről a vállalkozás nevére kapok számlát.

A vállalkozás pontos neve: \_\_\_\_\_

Pontos címe, irányítószámmal: \_\_\_\_\_

Adószáma: \_\_\_\_\_

(Az első csekken befizetőként az a név kell, hogy szerepeljen, akinek a nevére a számlát kéri. Melléklet 2 variációs lehetőség közül lehet választani. A további csekkeken már az Ön által megadott név fog befizetőként szerepelni. Számítógépes nyilvántartásunk miatt ezen a továbbiakban nem áll módunkban változtatni!)

### AZ UTAZÁSI FELTÉTELEKET ÉS A VÁLASZTOTT PROGRAMOT ELOLVASTAM ÉS TUDOMÁSUL VETTEM.

Dátum: \_\_\_\_\_ Aláírás: \_\_\_\_\_  
(szülő, gondviselő)

\*\*\*\*\*

#### IRODA TÖLTI KI!

Részvételi díj: \_\_\_\_\_ Ft/fő, mely tartalmazza a csoport által választott programon felsorolt szolgáltatásokat. Amennyiben az alapprogram módosításra kerül (pl. múzeumbelépők, további szállások kerülnek befoglalásra, vagy módosul az átkelés útvonala, vagy a nyelvtanfolyam óraszám), annak költségeit a csoportvezető részére fogjuk írásban leigazolni, s melyet utasok kötelesek az út indulása előtt megfizetni!

Storno biztosítás összege: \_\_\_\_\_ Ft/fő

Utásbiztosítás összege: \_\_\_\_\_ Ft/fő

Aláírás az iroda részéről \_\_\_\_\_

Jelentkezési lap mellékleteivel együtt (utazási feltételek és a választott program) egyben az utazási szerződés is.

## UTAZÁSI FELTÉTELEK

\*\*\*\*\*

1. A Challenge Hungary Utazási Iroda Kft. (továbbiakban: iroda) által szervezett külföldi utazásokra a Ptk. 416. §-a, és a 213/1996.(XII. 23.) Kormányrendelet, az utazási szerződésekről szóló 214/1996.(XII. 23.) Kormányrendelet (továbbiakban R.), továbbá e feltételekben foglaltak irányadók. Az utazási iroda köteles a szerződésben meghatározott utazásból, az út egyes állomásain való tartózkodásból és az ezzel összefüggő részszerződésekben (szállás, étkezés, idegenvezetés, szórakozás, kulturális program) álló szolgáltatást (a továbbiakban: utazás) teljesíteni, az utas pedig köteles a részvételi díjat megfizetni. A részvételi díj az utazás meghirdetett programjában szereplő szolgáltatások árát, illetve az utazási iroda szervezési költségét és az ÁFA-t foglalja magában. A részvételi díj a biztosítások díját és az egyéb díjakat (belépők, helyi adók stb.) nem tartalmazza! Az utazás időtartamát, az egyes részszerződések meghatározását, minőségét, a teljesítés módját, és a részvételi díj összegét az iroda által közzétett tájékoztató (programfüzet) tartalmazza. A tájékoztatóban foglaltaktól való eltérés jogát az iroda kifejezetten fenntartja azzal, hogy a közzétett adatokban bekövetkező változásokról az utazási iroda az utast írásban tájékoztatja.

2. Az utazásra történő jelentkezés nyilvántartásba vételét és az utazási biztosíték (előleg) befizetését követően létrejön az utas és az utazási iroda között az R. szerinti szerződés. Ha az utazási iroda a jelentkezést helyhiány vagy más ok miatt csak feltételesen fogadja el, az utazási szerződés csak akkor válik hatályossá, ha az iroda az utast jelentkezésének feltétel nélküli elfogadásáról értesíti. Ezen értesítésig az utas jelentkezését bármikor visszavonhatja és az utazási iroda a befizetett előleget visszafizeti.

3. Az utazási iroda által megállapított előleget a jelentkezéskor a részvételi díj fennmaradó összegét pedig legkésőbb az utazás megkezdése előtt 30 nappal kell befizetni (kivételek 8/b pont) külön felszólítás nélkül. A fizetendő előleg mértéke általában a részvételi díj 40 %-a. A részvételi díj megállapítása az előleg befizetésekor történik. Erre vonatkozóan később reklamációt (pl.: kedvezményes akció miatt időközbeni árváltozás) nem fogadunk el. A részvételi díj a szolgáltatások utas által kért változtatása esetén időközben is változhat, melyről az utast az iroda értesíti. Irodánk az indulás megkezdése előtt a később jelentkezők részére üzletpolitikai érdekből a részvételi díj csökkentésének jogát (pl.: kedvezményes akció) fenntartja.

4. Az utas köteles a szükséges útlevelet és vízumot beszerezni, az utazásra vonatkozó mindenkor jogszabályokat, előírásokat (pl.: útlevel, vám-devizajogszabályok, egészségügyi előírások) betartani. Ezek elmulasztásából illetve megszegéséből eredő többletköltségek, valamint az utazási irodánál jelentkező összes kár az utast terheli.

5. Bel- vagy külföldi hatósági árváltozás, fuvardíj, valamint az árfolyamok megváltozása miatt az iroda legkésőbb az utazás megkezdése előtt 20 nappal a részvételi díjat a változás arányában felemelheti. Ha a részvételi díj emelése a 10%-ot meghaladja, az utas az erről kapott értesítéstől számított 3 napon belül elállhat a szerződéstől. Ebben az esetben a befizetett összeg teljes egészében a befizetések óta eltelt napokra arányosan járó kamatokkal együtt visszajár.

6. Az iroda az utazáshoz szükséges legkisebb tervezett utaslétszám hiányában vagy veszélyeztető körülmények miatt az utazás megkezdése előtti 15 napig a befizetett előleg visszafizetése mellett az utasnak történő, a befizetések óta eltelt napokra arányosan járó kamatokkal együtt visszafizetendő költségterítéssel a szerződéstől elállhat. Kollektív megrendelés esetén a tervezett legkisebb utaslétszám a megrendelésben közölt utaslétszám. Amennyiben az iroda az utazástól a fenti okok miatt eláll, az utas nem követelheti az így felhasználására nem került vízumok díját, tekintettel arra, hogy ezek érvényességük ideje alatt bármikor felhasználhatók. Az utas helyettesítő szolgáltatást igényelhet díjkülönbözet megfizetésével vagy megtérítésével. Ha az iroda a programot vagy a díjat a szerződés megkötése után lényegesen megváltoztatta, az utas a változás közlésétől számított 3 napon belül elállhat a szerződéstől. Ha az utas a program lényegesen megváltoztatása miatt áll el a szerződéstől az utazás elmaradása miatti kárát is követelheti. Amennyiben az utazást nagyobb erőhatalom (vis major) háborús események, járvány, sztrájkok vagy elháríthatatlan természeti jelenségek, technikai akadályok befolyásolják, ezért és a szolgáltatások fenti okból bekövetkezett elmaradásáért az iroda felelőséget nem tud vállalni. A fenti okokból jelentkező többletköltségek az utast terhelik. Amennyiben az utas rendelkezik storno biztosítással és az utazás úti célja hivatalosan háborús övezetté válik, akkor az utas kárát a biztosító rendezzi a storno biztosítás feltételei szerint.

7. Ha a szerződés az utazás során szűnik meg, az iroda az utas érdekében szükséges intézkedéseket megteszi, és ennek költségeit előlegezi. Az intézkedés költsége az irodát terheli, ha a szerződés neki felróható vagy érdekkörében felmerült okból szűnik meg. Ha az utast hibájából az utazás megkezdését követően jogszabályok megsértése miatt az utazásból kizárják, a befizetett részvételi díjból csak az igénybe nem vett, és a külföldi partner által le nem számlázott szolgáltatások forint ellenértékére tarthat igényt. A részvételi díjban szereplő közös költségek (közlekedés, idegenvezető stb.) és az iroda szervezési díjának visszatérítését nem követelheti.

8. Az utas a szerződéstől az utazás megkezdése előtt az utazási iroda, szerződésben közölt költségeinek megtérítése mellett írásban (ajánlott levélben), illetve az utazási irodában személyesen tett nyilatkozattal bármikor elállhat. Az elállási nyilatkozat akkor hatályosul (lemondás időpontja), amikor az, az utazási iroda tudomására jut. Nem köteles az utas a költségeket megtéríteni, ha elállási jogát legkésőbb az utazás megkezdése előtt 35 nappal vagy a szerződésben meghatározott időtartamon belül

gyakorolja. Ha az utas nem az előzőekben meghatározott okok miatt az utazás megkezdése előtt 35 napon belül eláll (lemond), illetve hatósági elutasítás (útlevel, vízum) miatt nem vehet részt az utazáson az alábbi mértékű költségeket kell megfizetnie.

a, Általában:

- 35-21 napig: teljes részvételi díj: 30%-át

- 20-15 napig: teljes részvételi díj: 50%-át

- 14-8 napig: teljes részvételi díj: 70%-át

- 7-0 napig, illetve ha az utas nem vesz részt az utazáson, és egyáltalán nem jelenteli be írásban ez irányú szándékát indulás előtt: teljes részvételi díj: 100%-át.

A lemondási költségek az ÁFA-t tartalmazzák, és a teljes részvételi díjnak megfelelően kerülnek levonásra akkor is, ha még csak az előleg befizetése történt meg. Amennyiben az utas rendelkezik útlemondási biztosítással, úgy az utazást megelőző 35 napon belül a biztosító téríti meg lemondáskor (a feltételeknek megfelelő indokolt esetekben) az utazási iroda által felszámolt költségeket, a már befizetett összeget figyelembe véve, annak maximum 80%-áig! Függetlenül az elállás időpontjától, az utas a vízum és a biztosítás ellenértékének visszafizetését nem követelheti.

b, Csoportos tanulmányutak esetén:

Befizetés: A megkötött utazási szerződésnek megfelelően. A teljes részvételi díjnak 40 nappal az út indulása előtt be kell érkezni.

Lemondás: A külföldi partnerek lemondási feltételeinek megfelelően. Amennyiben az utas ez irányú szándékát 30-0 napig jelenti be, illetve előzetesen nem jelenti be, hogy nem vesz részt az utazáson, úgy a teljes részvételi díj: 100%-át köteles megfizetni (ha helyette más, a feltételeknek megfelelő, a részvételi díjat kiegyenlítő személy nem vesz részt az utazáson). Betegségből, balesetből adódó, orvosiilag igazolt lemondás esetén a külföldi szállásköltség visszafizetésére nincs módunk, a partnereinkkel kötött szerződéseink alapján, mely szerint a kiutalt szállásköltség visszatérítésére még indokolt esetben sincs mód. Mobil home-os programoknál az előlegből 4.000 Ft/fő összeg egyáltalán nem jár vissza, csak abban az esetben, ha az utazó helyett a programon más vesz részt.

9. Az iroda - az utas megbízása alapján - a részvételi díjon felül megköti az utasbiztosítást és az útlemondási biztosítást. Az útlemondási biztosítás díja szervezett csoportos utazás esetén a részvételi díj 1.8%-a, egyéni kötés esetén 5%-a. Minden esetben az előleg befizetésével egyidejűleg kell megfizetni! A Biztosítóval szemben érvényesíteni kívánt kártérítési igény esetén a kárt megfelelően igazolni kell (jegyzőkönyv, feljelentés, orvosi diagnózis, hivatalos okmány...) Az utasnak a biztosítás keretében meg nem térült kára tekintetében az R. és a Ptk. általános szabályai az irányadók. Az útlemondási biztosítás igénybe vehető:

- ha az utas vagy közeli hozzátartozója megbetegszik (az utas által szorult ápolásra), elhalálozik, vagy baleset éri,

- ha az utas lakásában betörés történik (minden esetben igazolás szükséges!)

- ha az utast, vagy közeli hozzátartozóját katonai szolgálatra hívják be

10. Az iroda a szerződésben vállalt szolgáltatások teljesítéséért akkor is felel, ha a szolgáltatást közreműködő (fuvarozó, szálloda) útján teljesíti. Ha az utazási iroda az utas kárát megtérítette, megilletik azok a jogok, amelyek az utast a közreműködővel szemben illetik meg. Amennyiben az iroda nem a szerződésnek megfelelően teljesít, köteles a díjat arányosan leszállítani. Ha a szerződést nem teljesíti, úgy az utas kívánsága szerint vagy a díjat köteles visszafizetni, vagy az utazást más alkalommal teljesíteni. Az iroda köteles a szerződésszegéssel okozott kárt megtéríteni, de mentesül kötelezettsége alól, ha bizonyítja, hogy a szerződésszerű (hibátlan) teljesítés érdekében úgy járt el, ahogy az adott helyzetben általában elvárható. Az iroda nem köteles a részvételi díjat leszállítani, ha az utas valamely szolgáltatást saját elhatározásából vagy érdekkörében felmerült okokból nem vette igénybe. Az utazás során az utas harmadik személynek okozott kárért az utas közvetlen felelőséggel tartozik.

A repülőutakkal kapcsolatban az utas tudomásul veszi, hogy a légitársaságok utazási feltételei az utazási irodával kötött utazási szerződés feltételeinek részévé válnak, annak minden tekintetében. Amennyiben járatmódosítás történik, minden ebből eredő további költség az utast terheli (főleg: fapados, olcsó árú repülőjegyek esetében)

Csoportos tanulmányutak esetén a diákok kíséretét és felügyeletét a kísérő nevelők kötelesek maradéktalanul ellátni a program egész időtartama alatt.

11. Az utazási szerződés hibás, nem megfelelő teljesítése esetén az utasnak kifogását a kifogásra okot adó esemény helyszínén az iroda képviselőjének írásban jelentenie kell, valamint az utazás tényleges befejezését követő 15 napon belül jogvesztés terhe mellett az irodához írásban kell jelentenie. Az írásbeli bejelentés elmaradása esetén az utasnak az irodával szembeni további követelésnek helye nincs.

12. Az utas poggyászának őrzetéről, felügyeletéről az utazás során az utas gondoskodik. Autóbuszon, repülőn, szálláshelyen hagyott tárgyakért irodánk nem vállal felelőséget.

13. Amennyiben egy utas több személy részére rendeli meg a szolgáltatásokat, aláírásával utastársai és/vagy megbízója nevében is nyilatkozik, illetve szerződik.

14. Ezen utazási feltételeket tartalmazó okirat az utazási szerződés és a jelentkezési lap mellékeltét képezi.

15. A Felek az utazási szerződésből eredő jogvitájukra, a hatásköri szabályokra figyelemmel – értékhatártól függően – kikötik a Pesti Központi Kerületi Bíróság, illetve a Fővárosi Bíróság kizárólagos illetékességét.

16. Irodánk, a működéséhez előírt vagyoni biztosíték vonatkozásában az QBE ATLASZ BIZTOSÍTÓ RT-vel kötött szerződést. Nyilvántartási számunk: U-000305